

# CẬP NHẬT COVID-19 TRONG NGHỆ THUẬT TRỰC QUANG VÀ TRÌNH DIỄN

Hiểu Thêm Chi Tiết Chương Trình

Thứ Tư, ngày 16 tháng Sáu, 2021



# GIA CHÁNH



Lịch biểu từ 1:00 –  
2:00 trưa



Tất cả những người  
tham gia đều tắt âm  
thanh



Phần Hỏi và  
Đáp (Q&A)  
Cho phép



Hiện Đang Ghi  
Lại



Có Sẵn Bản Sao của  
Bản Trình Chiếu trong  
24 giờ



Dấu Hiệu FAQ

- **Dữ Liệu COVID-19 Địa Phương**
- **Hiểu Thêm về Chi Tiết Chương Trình**
- **Đòi Hỏi của Cal/OSHA**
- **Công Cụ và Tài Nguyên**
- **Hỏi và Đáp**

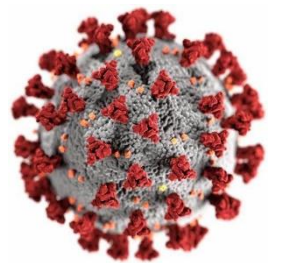
# Dữ Liệu COVID-19 Địa Phương

---



# Tổng Quát về Bệnh do Siêu Vi Corona 2019 (COVID-19)

- COVID-19 là một bệnh đường hô hấp từ nhẹ đến rất nặng
- Chủ yếu lây qua không khí từ người sang người khi người bệnh ho, hắt hơi hoặc nói chuyện
- Các triệu chứng thông thường là: sốt, ớn lạnh, ho, thở ngắn hoặc khó thở, mệt mỏi, đau nhức cơ bắp/cơ thể, nhức đầu, mất vị giác hoặc khứu giác, nghẹt mũi hoặc chảy nước mũi, buồn nôn/ói mửa, và tiêu chảy
- **Siêu vi vẫn chưa biến mất; đại dịch vẫn chưa kết thúc**





# Dữ Liệu về Số Người Bệnh và Tử Vong tại Quận Alameda

Theo Phái Tính, chủng Tộc/Dân Tộc, Nhóm Tuổi, Địa Điểm, và Theo Thời Gian

Jurisdiction	Cases
Alameda County	89,446
Berkeley LHJ	3,634
Alameda County LHJ	85,812

Various Populations	Cases
Under Investigation	661
Unhoused	356
Address Unknown	340

Cities	Cases
Alameda	2,460
Albany	346
Dublin	1,768
Emeryville	438
Fremont	8,134
Hayward	13,826
Livermore	4,340
Newark	2,820
Oakland	27,910
Piedmont	187
Pleasanton	2,368
San Leandro	5,560
Union City	4,057

Unincorporated Areas	Cases
Eden Area MAC (Ashland, Cherryland, Hayward Acres, San Lorenzo)	6,006
Castro Valley MAC	2,607
Fairview MAC	660
Sunol	32
Remainder of County	185

Alameda County Total Cases  
**89446**

Alameda County Total Deaths  
**1272**

**Cases**      **Case Rates**

**Deaths**      **Death Rates**

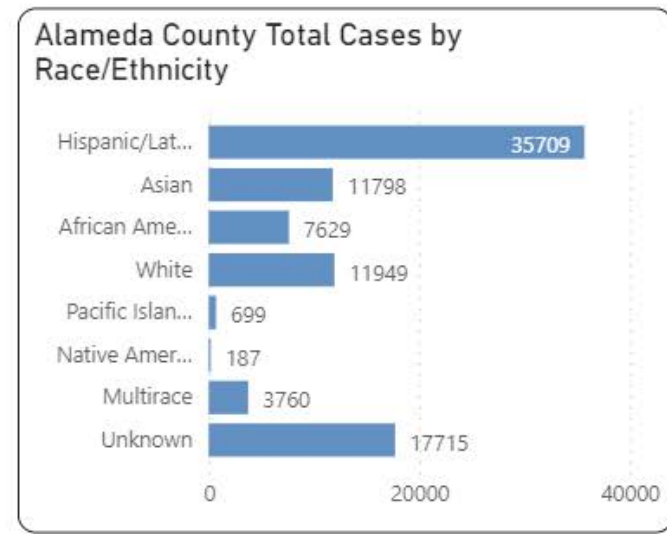
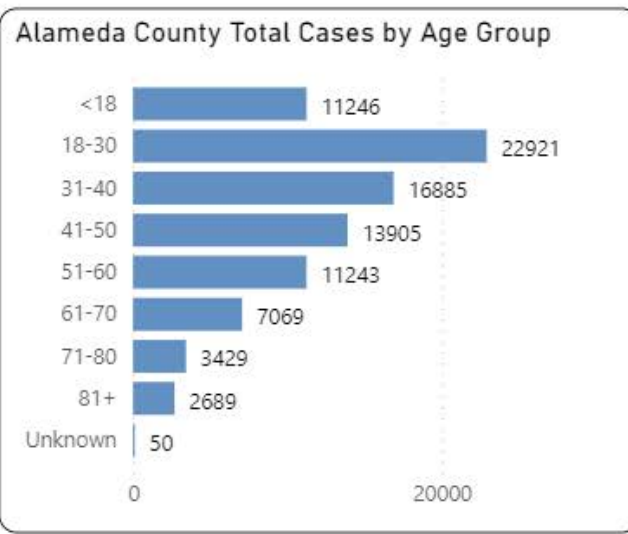
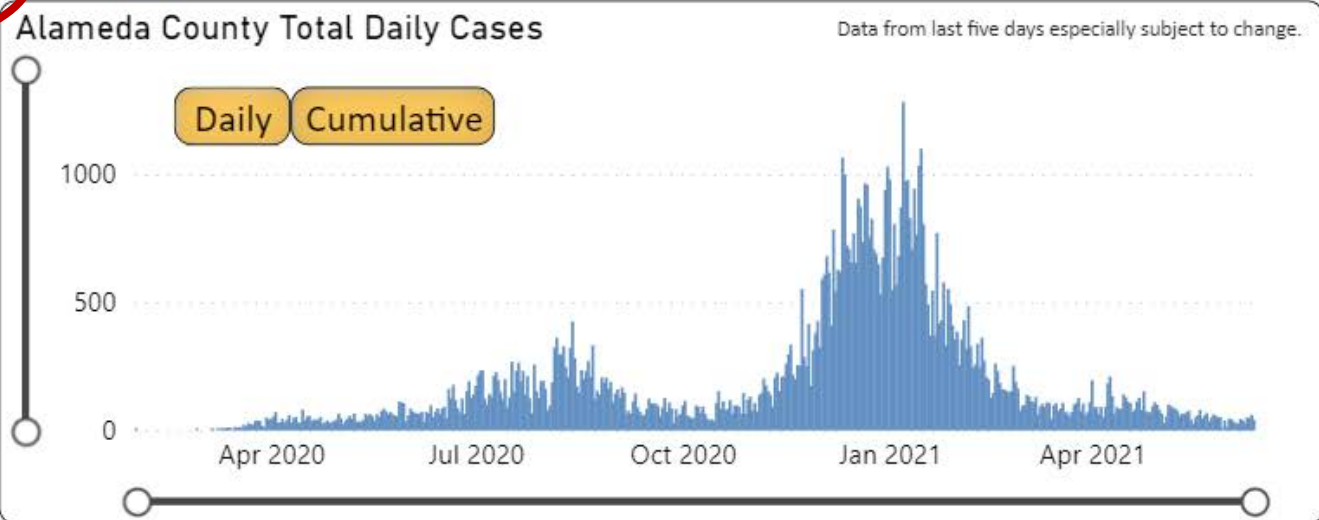
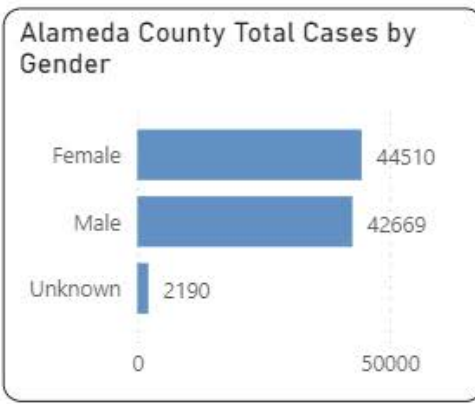
**Cases Over 14 Days**

Berkeley LHJ Cases  
**3634**

Berkeley LHJ Deaths  
**46**

Alameda County LHJ Cases  
**85812**

Alameda County LHJ Deaths  
**1226**





# Dữ Liệu Chích Ngừa tại Quận Alameda

Theo Phái Tính, Nhóm Tuổi, chủng Tộc/Dân Tộc, Địa Điểm, và Theo Thời Gian

% of population >= 12 Years

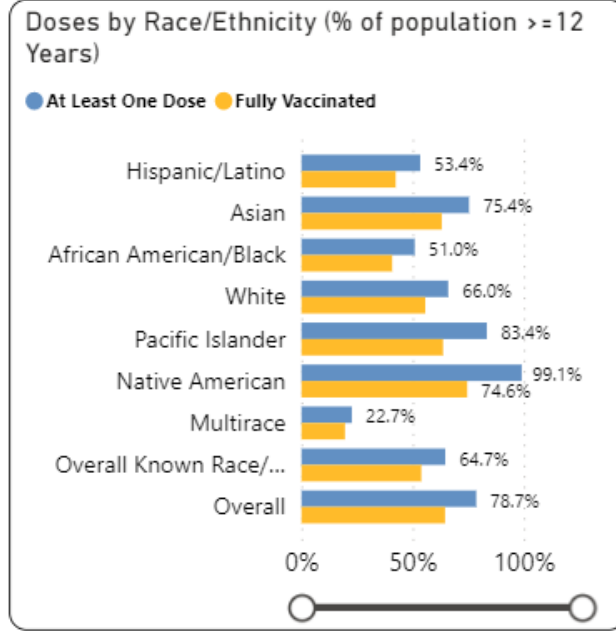
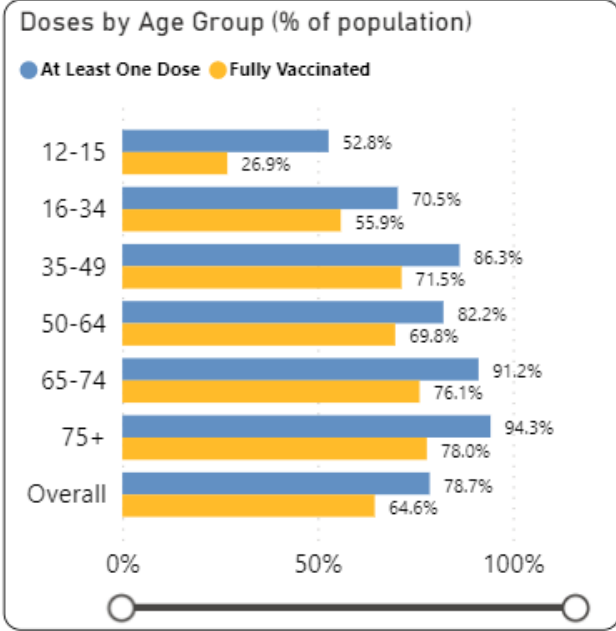
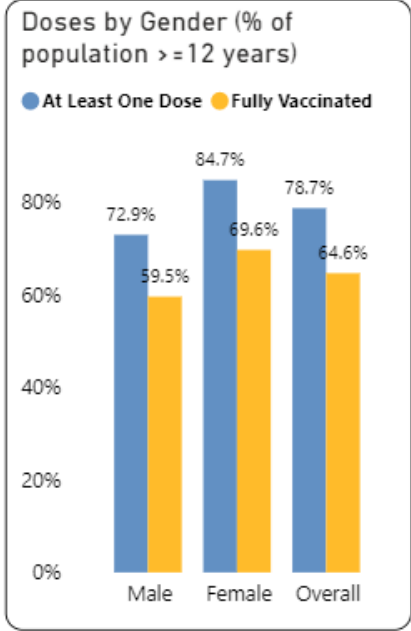
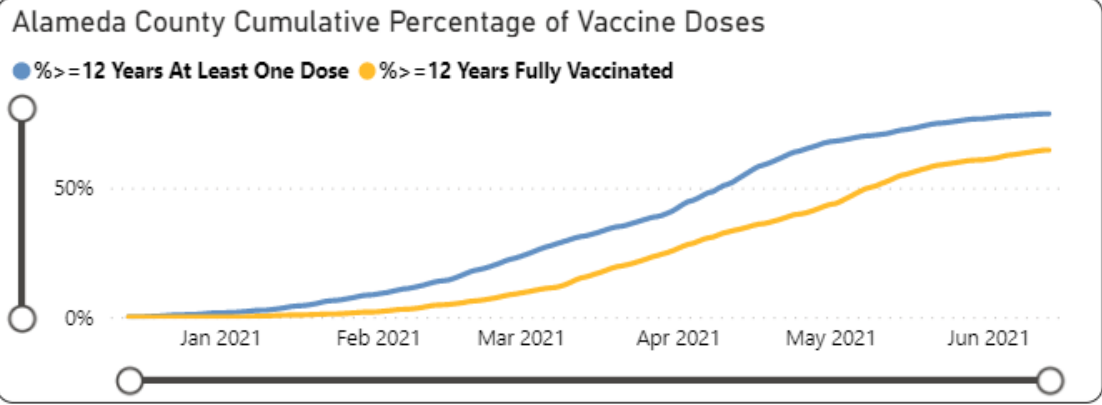
% >= 12 Years with at Least One Dose  
**78.7%**

See Counts

See Percentages

% >= 12 Years Fully Vaccinated  
**64.6%**

Doses Received by the County



Place	At Least One Dose	Fully Vaccinated
Alameda	85.1%	71.4%
Albany	93.6%	77.3%
Ashland	65.0%	51.7%
Berkeley	78.3%	65.5%
Castro Valley	83.2%	67.5%
Cherryland	68.1%	53.9%
Dublin	81.0%	65.4%
Emeryville	82.0%	65.5%
Fairview	75.7%	62.7%
Fremont	86.0%	70.3%
Hayward	76.5%	61.8%
Hayward Acres	61.3%	47.3%
Livermore	71.9%	58.6%
Newark	80.1%	65.1%
Oakland	76.6%	61.2%
Piedmont	99.4%	81.4%
Pleasanton	85.6%	68.0%
Remainder of County	66.5%	52.0%
San Leandro	80.4%	63.6%
San Lorenzo	77.6%	62.5%
Sunol	83.1%	66.2%
Union City	83.2%	65.8%



# Hiểu Thêm về Chi Tiết Chương Trình

---





# “Hiểu Thêm về Chi Tiết Chương Trình” là gì?

Hầu hết các hạn chế COVID-19 đã được dỡ bỏ

- Quận Alameda và Thành Phố Berkeley tuân theo quy định của Tiểu Bang CA.

Cuộc sống hàng ngày sẽ giống như trước đại dịch COVID-19

- Hãng sở vẫn phải bị hạn chế theo Tiêu Chuẩn Tam Thời Khẩn Cấp (Emergency Temporary Standards, hay ETS) về Phòng Ngừa COVID-19 của Cal/OSHA

← Chúng ta sẽ nói thêm về điều này sau.

Nền kinh tế đã hoàn toàn mở cửa trở lại... nhưng đại dịch VẪN CHƯA kết thúc hoàn toàn

- Vẫn bắt buộc đeo khẩu trang tại một số địa điểm và hoàn cảnh
- Tất cả chúng ta phải cùng nhau bảo vệ mọi người cộng đồng có nguy cơ cao nhất



# Các hạn chế nào đã được thay đổi?

Hướng Dẫn Sức Khỏe Công Cộng Chung	
Hạn Chế về Sức Chứa	Không hạn chế
Giữ Khoảng Cách	Không hạn chế người tham dự, khách hàng, và khách mời*
Xác Nhận Đã Chích Ngừa/Thử Nghiệm Âm Tính	Không đòi hỏi cho hầu hết các sự kiện <ul style="list-style-type: none"><li>• Đòi hỏi cho các sự kiện lớn <b>bên trong nhà</b></li><li>• Khuyến cáo cho các sự kiện lớn <b>ngoài trời</b></li></ul>
Đeo Khẩu Trang & Tắm Che Mặt	Thực hiện <u>theo Hướng Dẫn hiện tại của CDPH về Đeo Tắm Che Mặt</u>
Du lịch	Theo <u>Khuyến Cáo Đi Du Lịch của CDC</u>

Bảng điều chỉnh từ [Ban Y Tế Công Cộng California \(California Department of Public Health\)](#): Chi Tiết Chương Trình cho các Lãnh Vực Công Nghiệp và Kinh Doanh

\*Nhân viên phải tuân theo [Tiêu Chuẩn Tạm Thời Khẩn Cấp \(Emergency Temporary Standards, hay ETS\) về Phòng Ngừa COVID-19 từ Cal/OSHA](#).



Khi nào vẫn phải đeo khẩu trang hoặc tấm che mặt?



ĐÃ CHÍCH NGỪA ĐẦY ĐỦ

CHƯA CHÍCH NGỪA ĐẦY ĐỦ

## ĐỊA ĐIỂM CỤ THỂ

Cơ Sở Kinh Doanh & Sự Kiện Công Cộng Bên Trong Nhà	<b>KHÔNG</b>	<b>CÓ</b>
Cơ Sở Kinh Doanh & Sự Kiện Công Cộng Ngoài Trời	<b>KHÔNG</b>	<b>KHÔNG</b>
Phương Tiện & Trung Tâm Vận Tải Công Cộng*	<b>CÓ</b>	<b>CÓ</b>
Trường Học & Sự Kiện Tập Trung Thanh Niên Khác	<b>CÓ</b>	<b>CÓ</b>
Cơ Sở Chăm Sóc Sức Khỏe/Chăm Sóc Dài Hạn	<b>CÓ</b>	<b>CÓ</b>
Cơ Sở Cải Huấn/Giam Giữ	<b>CÓ</b>	<b>CÓ</b>
Nơi Trú Ẩn Khẩn Cấp/Tránh Nóng/Cho Người Vô Gia Cư	<b>CÓ</b>	<b>CÓ</b>

\*Bao gồm: máy bay/phi trường, tàu/bến cảng, phà/bến du thuyền, xe lửa/ga xe lửa, tàu điện ngầm/ga tàu điện ngầm, xe buýt/bến xe buýt, taxi, đi chung xe và tất cả các trung tâm giao thông khác

Lưu ý: Nhân viên phải tuân theo Tiêu Chuẩn Tạm Thời về [Phòng Ngừa Khẩn Cấp \(Emergency Temporary Standards, hay ETS\) COVID-19 từ Cal/OSHA](#).



# Sự Kiện Lớn là gì?

## Các sự kiện có hơn 5,000 người tham dự bên trong nhà hoặc hơn

Các Sự Kiện Lớn Bên Trong Nhà	Các Sự Kiện Lớn Ngoài Trời
<p><b>Các thí dụ bao gồm nhưng không giới hạn như:</b> Hội Nghị, Hội Thảo, Triển Lãm, Sự Kiện Thể Thao, Câu Lạc Bộ Đêm, và Buổi Hòa Nhạc/Trình Diễn Trực Tiếp</p>	<p><b>Các thí dụ bao gồm nhưng không giới hạn như:</b> Lễ Hội, Triển Lãm Xe Hơi, Chạy Marathon, và Các Sự Kiện Kéo Dài Lớn Khác, Diễn Hành, Sự Kiện Thể Thao, Công Viên Chủ Đề, và Buổi Hòa Nhạc/Trình Diễn Trực Tiếp</p>
<p>Tất cả những người tham dự <b><i>bắt buộc</i></b> phải có bằng chứng đã được chích ngừa đầy đủ hoặc có kết quả thử nghiệm COVID-19 âm tính trước khi vào.</p>	<p><b><i>Rất khuyến cáo</i></b> tất cả những người tham dự trình bằng chứng đã được chích ngừa đầy đủ hoặc có kết quả thử nghiệm COVID-19 âm tính trước khi vào.</p> <p>Địa điểm phải cung cấp khẩu trang cho tất cả người tham gia.</p>
<p>Tất cả những người tham dự phải tuân theo <b><u>Hướng Dẫn của CDPH về Đeo Tấm Che Mặt.</u></b></p>	

# Bảng Chứng Chủng Ngừa được Chấp Nhận

- Bản Gốc Thẻ Chứng Nhận Chủng Ngừa COVID-19 của Trung Tâm Kiểm Ngừa Bệnh (Disease Control & Prevention (CDC), Ban Sức Khỏe và Dịch Vụ Nhân Sinh (Department of Health and Human Services, hay DHHS)
- Bản giấy hay bản kỹ thuật số của Thẻ Chứng Nhận Chủng Ngừa COVID-19 của DHHS CDC
- Tài liệu chủng ngừa từ người chăm sóc sức khỏe hay người cấp tài liệu khác.

 **Bảng chứng chủng ngừa bao gồm:**



**Lưu ý:** Doanh nghiệp và người điều hành địa điểm cũng có thể cho người tham gia tự chứng nhận tại nơi ghi danh, trong khi mua vé hoặc vào ngày diễn ra sự kiện trước khi vào địa điểm.

Nguồn thông tin tham khảo: [Hướng Dẫn và Tiêu Chuẩn Chứng Nhận Chủng Ngừa của Tiểu Bang California](#)

# Hướng Dẫn Thực Hiện Đòi Hỏi Đeo Khẩu Trang

Trong những môi trường chỉ những người chưa chủng ngừa phải đeo khẩu trang thì doanh nghiệp, người điều hành địa điểm hay người dẫn chương trình có thể chọn:

- Xác nhận chủng ngừa để xem/những người nào bắt buộc phải đeo khẩu trang.
- Cho những người đã chủng ngừa tự chứng nhận họ tuân theo đòi hỏi trước khi vào.
- Yêu cầu tất cả khách hàng phải đeo khẩu trang. 💡 **Có! Quý vị có thể yêu cầu tất cả khách quen đeo khẩu trang khi vào và trong suốt thời gian sự kiện.**

**Lưu ý:** Không ai có thể ngăn cấm việc đeo khẩu trang là điều kiện để tham gia vào một hoạt động hoặc vào một doanh nghiệp.

Nguồn thông tin tham khảo: [Hướng Dẫn của Tiểu Bang California về Sử Dụng Khăn Che Mặt](#)



# Sách Lược Khuyến Khích Giảm Nguy Cơ

Những người hoạch định sự kiện phải thực hiện những sách lược để khuyến cáo giảm sự lan rộng của COVID-19 trong nhân viên và những người tham gia.

- Nhắc nhở mọi người ở nhà nếu họ bị — hoặc nghĩ mình có thể bị — nhiễm COVID-19
- Tiếp tục cung cấp tiếp liệu vệ sinh tay khi vào và trong suốt thời gian ở địa điểm
- Yêu cầu những người chưa được chủng ngừa phải đeo khẩu trang trong những sự kiện trong nhà
- Tăng cường thông gió (là luồng không khí tự nhiên) trong những sự kiện trong nhà
- Khuyến khích ghi danh [CA Notify](#) để nhận thông báo có tiếp xúc với các trường hợp bệnh



# Lúc Trình Diễn Âm Nhạc

Điều quan trọng là phải thực hiện thêm biện pháp phòng ngừa trong những sự kiện âm nhạc, đặc biệt nếu có sự tham gia của ca sĩ thanh nhạc hoặc nhạc sĩ chơi nhạc cụ hơi chưa được chủng ngừa.

- Tránh dùng chung thiết bị có thể tiếp xúc với miệng (như ống ngậm, micrô, v.v...)
- Làm sạch và khử trùng thiết bị dùng chung giữa những lần sử dụng
- Xem xét sử dụng đồ che micrô dung xong bỏ đi nếu người biểu diễn dùng chung micrô
- Nếu người biểu diễn chưa được chủng ngừa thì phải bảo đảm họ giữ khoảng cách với những người khác

**Lưu ý:** Trình diễn ca hát và nhạc cụ được tạo ra từ nhạc cụ hơi làm bằng gỗ hoặc bằng đồng được cho là những hoạt động có nguy cơ cao lây lan COVID-19 do bắn ra nhiều giọt hô hấp li ti. Điều này có thể làm những bụi khí lơ lửng trong không khí trong nhiều giờ.





# Đòi Hỏi của Cal/OSHA

---



# ETS về Phòng Ngừa COVID của Cal/OSHA

- Vào lúc **10:00 sáng ngày 17 tháng Sáu**, Hội Đồng Cal/OSHA sẽ duyệt qua những **sửa đổi đề nghị** cho Tiêu Chuẩn Tạm Thời Khẩn Cấp (ETS) để phòng ngừa COVID-19 ở nơi làm việc, gồm cả ở những sự kiện lớn
- Nếu được phê duyệt, những sửa đổi dự kiến sẽ có hiệu lực vào ngày 28 tháng Sáu
  - Thống Đốc CA có thể ban hành một Sắc Lệnh để thực hiện sớm hơn
- Cho đến khi được chấp thuận, doanh nghiệp phải tiếp tục tuân theo những **quy định hiện hành của Cal/OSHA**, bao gồm:
  - Đòi hỏi tất cả nhân viên phải che mặt bất kể đã chích ngừa hay chưa
  - Lập ra và thực hiện Chương Trình Phòng Ngừa COVID-19
  - Giữ khoảng cách

# Công Cụ & Tài Nguyên



# CHÍCH NGỪA

## Để lấy hẹn chích ngừa ở Quận Alameda:

- Ghi danh thông qua [AlCoVax Quận Alameda](#)
- Truy cập [mạng lưới Thông Tin về Thuốc Chủng Ngừa COVID-19 Berkeley](#)
- Đặt trước qua [Ban Sức Khỏe Công Cộng California: MyTurn](#)
- Hỏi để xem thêm thông tin sức khỏe hiện tại của quý vị
- Lấy hẹn tại CVS, Rite Aid hoặc Safeway tại địa phương
- Gọi 510-208-4VAX (510-208-4829) để được hỗ trợ lấy hẹn

Truy cập [AlCo Chích Ngừa Ở Đâu](#) để xem thêm thông tin.

Tham gia  
cuộc đối thoại

@Dare2BWell



# LUÔN CẬP NHẬT THÔNG TIN



## **Cập Nhật Thuốc Chủng Ngừa COVID-19**

Bao gồm tiêu chuẩn và thông tin lấy hẹn



## **Hội Đồng Cố Vấn Cộng Đồng Thuốc Chủng Ngừa**

Vào các ngày Thứ Ba lúc 5:30 chiều (hàng tháng)



## **Cập Nhật COVID-19 Hàng Tuần của Cơ Quan Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Alco**

Bao gồm các bản trình bày và bản tin



## **Bản Tin Phục Hồi và Nơi Làm Việc COVID-19 của Alco**

Bao gồm các cập nhật về nơi làm việc và hăng sở



## **Mạng Lưới Tài Nguyên và Hướng Dẫn về COVID-19 của AlCo**

Bao gồm các bản cập nhật tại địa phương, dữ liệu và tài nguyên chung về COVID-19

Tham gia  
cuộc đối thoại

@Dare2BWell



# HÃNG SỞ

- **Cập Nhật Hãng Sở tại Quận Alameda/Thành Phố Berkeley**

Tham gia cùng chúng tôi vào Thứ Hai, ngày 21 tháng Sáu, từ 6:00 chiều – 7:30 tối vào sự kiện dành cho chủ hãng/chủ doanh nghiệp để tìm hiểu về các đòi hỏi của Cal/OSHA, các khuyến cáo cho biện pháp an toàn tại nơi làm việc và cách hoạt động lại bình thường.

**[\[GHI DANH TẠI ĐÂY\]](#)**

Tham gia  
cuộc đối thoại

**@Dare2BWell**



## Dưới đây là đường nối đến tài nguyên chung:

- [Ủy Ban Nghệ Thuật Quận Alameda \(Alameda County Arts Commission\)](#)
- [Quận Alameda Tìm Hiểu Thông Tin Chi Tiết](#)
- [Tài Nguyên Nghệ Thuật về COVID-19 cho Người Dân California](#)
- [Công Cụ Hoạch Định Sẵn Sàng cho Sự Kiện của CDC](#)
- [Bộ Dụng Cụ Chủng Ngừa cho Hãng Sở của CDPH](#)

Tham gia

cuộc đối thoại

@Dare2BWell



# XIN CẢM ƠN!

## Thông Tin Liên Lạc:

Yêu cầu tổng quát về COVID-19: [nCoV@acgov.org](mailto:nCoV@acgov.org)

Mở Cửa Lại Nơi Làm Việc: [COVIDrecovery@acgov.org](mailto:COVIDrecovery@acgov.org)

Tham gia  
cuộc đối thoại

[@Dare2BWell](https://www.instagram.com/Dare2BWell)

